

Алый цвет бэнииро в истории Японии

Научный руководитель – Филиппов Александр Викторович

Эренчинова Кристина Александровна

Студент (магистр)

Санкт-Петербургский государственный университет, Восточный факультет, Кафедра теории и методики преподавания языков и культур Азии и Африки, Санкт-Петербург, Россия

E-mail: kurisunakamoto@gmail.com

В японском языке много названий цветов и их оттенков, причем многие из них связаны с названиями растений и явлениями природы, которые характерны для Японии, так как чуткое отношение к природе напрямую было связано с отношением к цветку. Считается, что с древности у этносов формируется гамма наиболее используемых «любимых» цветов. В большинстве своем национальные цвета можно объяснить с исторической точки зрения, они соответствуют природным условиям, а также темпераменту народа, зависят от религиозных воззрений, обычаев и традиций. Именно от этих факторов зависело частое использование того или иного цвета в быту, в искусстве, в одежде и архитектуре.

В данной работе рассматривается один из пяти значимых для японской культуры цветов, выделяемых нами на основании анализа работ японских исследователей и памятников культуры.

Бэни или *курэнай*, ярко-красный или алый цвет, получаемый из цветов сафлора, *бэни-бана*. Данный цвет выступает и как самостоятельный оттенок красного, так и имеет огромное множество различных оттенков, которые также входят в состав японской традиционной цветовой палитры. *Бэнииро* играл важную роль в культурной жизни Японии, и пик его широкого распространения и популярности пришелся на периоды Нара (710 - 794) и Хэйан (794 - 1185). Ткани, окрашенные в этот цвет, являлись предметом роскоши и были доступны только высшим слоям общества, однако не все обеспеченные люди могли свободно носить одежду из такой ткани, т.к. цвет *бэни* также входил в законодательно оформленный список запрещенных цветов *киндзики*. В период Эдо (1603 - 1868) существовала такая поговорка: «За один лян лепестков сафлора (*бэни*) - лян золота». Простое население страны в погоне за красивым оттенком создало дешевый краситель, дававший похожий оттенок, впоследствии названный «ложным *бэни*». Связано это было с тем, что в этот период широко распространились ткани окрашенные красителями из патанги *суо*: и марэны пурпурной *аканэ*. Такие красные ткани часто называли ложным *бэни*, *нисэбэни*, или поддельным *бэни*, *магаибэни* [Сато, 2016. С. 8]. Цвет «истинный *бэни*», *хомбэни*, или еще его называют глубоким красным, *синку*, относился к запрещенным цветам, начиная с периода Хэйан и вплоть до периода Мэйдзи.

Упоминания данного цвета в произведениях художественной литературы подтверждают его культурную значимость. Например, в антологии VIII века «Манъёсю» *бэнииро* упоминается достаточно часто, и одним из значений, вкладываемых поэтами в этот цвет, является любовь.

*Платье, крашенное в ярко-алый цвет,
Каждый раз ношу я поутру,
И хотя привыкла я к нему,
С каждым разом
Мне оно милее!*
[Манъёсю, 1971. С.313]

*Густо крашенное алой краской
Платье не теряет яркий цвет,
Оттого ль что прочен
Цвет любви, что красит сердце,
Я тебя не в силах позабыть!*
[Манъёсю, 1971. С.313]

Изысканный и дорогой *бэнииро* стал одним из символов традиционной культуры Японии. Для простого населения Японии на протяжении истории этот недоступный оттенок был настолько желанным, что была предпринята не одна попытка создать наиболее приближенный к нему оттенок из более доступных материалов. Для высших слоев населения одежды, окрашенные в этот цвет, являлись элементом роскоши и показателем материального достатка. В настоящее время, в эпоху искусственных красителей, оттенок идентичный настоящему *бэнииро* стал доступен всем, но в это же время повысил ценность и стоимость тканей окрашенных натуральным красителем.

Источники и литература

- 1) Манъёсю. Собрание мириад листьев / Пер. с яп. А. Е. Глускиной. М.: Наука, 1971. Т. 2; 714 с.
- 2) Сато Ясуси. Кураси-но нака-ни ару нихон-но дэнто:сёку. Традиционные цвета Японии, встречающиеся в нашей жизни. Токио: Дайвасёбо, 2016. 255 с.